CROMAC

2026 / TR + EN

TARIM MAKİNALARI / AGRICULTURAL MACHINERY

YKM-1

Ayaklı Yem Kırma Makinası

Stand-Mounted Feed Crushing Machine

Kullanım kılavuzu / User manual



TEKNİK İNCELEME TASLAĞI / TECHNICAL REVIEW DRAFT

YKM-1 / GÜVENLİK

Güvenli kurulum

Safe setup

TÜRKÇE

Elektrik

Yetkili elektrikçi beslemeyi, topraklamayı ve devre korumasını cihaz etiketi ve kurulum koşullarına göre doğrulamalıdır. Hasarlı kablo, fiş veya şalterle çalışmayın.

Koruyucular

Makineyi düz ve sağlam zeminde sabitleyin. Kapak ve koruyucuları kontrol edin. Hazneye veya çıkışa el ve alet sokmayın. Makineyi gözetimsiz bırakmayın.

Taşıma ve depolama

Kuru, kapalı ve tozsuz alanda saklayın. Taşıma için uygun ekipman ve yardım kullanın. Kapak, bıçak, motor veya kablodan tutarak taşımayın.

ENGLISH

Electrical connection

Have a qualified electrician verify supply, earthing and circuit protection against the nameplate and installation conditions. Do not use damaged cables, plugs or switches.

Guards

Secure the machine on a firm, level surface. Check the lid and guards. Keep hands and tools out of the hopper and outlet. Do not leave the machine running unattended.

Handling and storage

Store indoors in a dry, dust-free area. Use suitable handling equipment and assistance. Never lift by the lid, blade, motor or cable.

YKM-1 / KULLANIM

Kullanım ve bakım

Operation and care

TÜRKÇE

1. Bıçak ve elek seçimi

Enerji ayrılmış ve hareket durmuşken, taneli yem için 3 mm kırıcı bıçak ve uygun elek seçin. Pancar ve yaş ürünler için kaynak kılavuz 4 mm kıyıcı bıçak ve eleksiz kullanım belirtir. Montajı üretici yöntemine göre yapın.

2. Başlatma ve besleme

Kapak kapalı ve koruyucular yerindeyken, kumandalar eşleşiyorsa şalteri 0'dan 1'e alın. Yem akışını ayar kapağıyla kademeli artırın. Koçanlı mısır veya pancar için uygun besleme ağzını ve koruyucu düzenini CromMac ile doğrulayın.

3. Temizlik

Güvenli durdurma ve izolasyondan sonra dış yüzeyi kuru bezle temizleyin. Makineye yağ uygulamayın. Bıçak ve elek temizliğinde üretici prosedürünü izleyin.

4. Durdurma ve bakım

Şalteri 0'a alın, enerjiyi güvenli biçimde ayırın, yeniden çalışmayı önleyin ve hareketin durmasını bekleyin. Temizlik, ayar ve tıkanıklık giderme işlemlerinde onaylı yöntemi izleyin. Onarım ve yıllık elektrik kontrolünü yetkili servise bırakın.

ENGLISH

1. Select blade and sieve

With power isolated and motion stopped, select the 3 mm crushing blade and suitable sieve for grain. For beet and wet produce the source specifies the 4 mm chopping blade and no sieve. Follow the manufacturer's assembly procedure.

2. Start and feed

With the lid closed and guards fitted, move the switch from 0 to 1 if controls match. Increase feed gradually with the feed gate. Confirm the correct feed opening and guarding with CromMac for corn cobs or beet.

3. Cleaning

After safe shutdown and isolation, wipe the exterior with a dry cloth. Do not lubricate the machine. Follow the manufacturer's procedure for cleaning blades and sieves.

4. Stop and maintain

Set the switch to 0, securely isolate power, prevent restart and wait for all motion to stop. Use the approved method for cleaning, adjustment and clearing blockages. Leave repairs and annual electrical checks to authorised service.

YKM-1 / TEKNİK BİLGİ

Teknik bilgiler ve servis

Specifications and service

Motor gücü / Motor power	**2,2 kW / 3 HP**
Besleme / Supply	**220 V / 50 Hz**
G × D × Y / W × D × H	**77 × 87 × 125 cm**
Ağırlık / Weight	**52 kg**
Motor devri / Motor speed	**2.870 rpm**
Kapasite / Output	**300–700 kg/h***
Elekler / Sieves	**3 / 6 / 8 mm**

* Hammadde ve elek veya disk seçimine göre değişebilir. / May vary with material and sieve or die selection.

GARANTİ VE TEKNİK ONAY / WARRANTY AND TECHNICAL REVIEW

Kaynak garanti belgesi teslimden itibaren 2 yıl belirtir. Yayımdan önce cihaz etiketini, elektrik korumasını ve geçerli garanti ve servis şartlarını CromMac ile doğrulayın.

The source warranty states two years from delivery. Before release, confirm the nameplate, electrical protection and applicable warranty and service terms with CromMac.

CromMac Makina Metal İmalat San. Tic. Ltd. Şti.

Anadolu Mah. Elmalık Cad. No: 14, Orhanlı / Tuzla / İstanbul

+90 216 591 09 05 · info@crommac.com

CromMac ürün bilgileri / Product information

HSE · Makine koruyucuları / Machinery guarding